

Glossaire Français/Anglais : Ossiarch bonesreapers



**Ce document n'est pas un document officiel
Gamesworkshop**

Table des matières

Page 4

- 1 Aptitudes d'allégeance / Allegiance abilities
- 1.1 L'empire ossiarch / The ossiarch empire
- 2 Trait de commandement / Command traits
- 2.1 Traits de commandant kavalos / Kavalos commander traits
- 2.2 Qualités de Mortisan / Mortisan qualities

Page 5

- 3 Artéfacts de pouvoir / Artefacts of power
- 3.1 Reliques de kavaloi / Relics of the kavaloi
- 3.2 Outils de Boneshaper / Tools of the boneshaper
- 3.3 Trésor de soulmason / Treasures of the soulmason
- 3.4 Armes de soulreaper / Weapons of the soulreaper

Page 6

- 4 Domaine de sort / Spell lore
- 4.1 Domaine des mortisans / Lore of the mortisans
- 5 Légions ossiarch bonereaper / Ossiarch bonereaper legions
- 5.1 Prétorien mortis / Mortis Praetorians
- 5.2 Élite petrifex / Petrifex elite

Page 7

- 5.3 Seigneur Stalliarch / Stalliarch Lords
- 5.4 Ost d'ivoire / Ivory Host

Page 8

- 5.5 Myriade du néant / Null myriad

5.7 Crématorien / Crematorians

Page 9

6 Décor / Scenary rool

6.1 Bone-tithe nexus

7 Warscroll battalion

7.1 Cohorte ossiarch / Ossiarch cohort

7.2 Corp de bouclier mortek / Mortek shield-corps

7.3 Trident mortisan / Mortisan trident

7.4 Mortevouge katakrosien / Katakrosian deathglaive

Page 10

7.5 Égide immortelle / Aegis immortal

7.6 Lance kavalos / Kavalos lance

7.7 Ballistari mortek / Mortek ballistari

8 Warscrolls

8.1 Katakros, mortarch of the necropolis

Page 11

8.2 Nagash, supreme lord of the undead

8.3 Arkhan the black, mortarch of sacrament

Page 12

8.4 Arch-kavalos zandtos

8.5 Liege-kavalos

Page 13

8.6 Mortisan boneshaper

8.7 Mortisan soulreaper

8.8 Mortisan soulmason

8.9 Vokmortian, master of the bone-tithe

Page 14

8.10 Mortek guard

8.11 Kavalos deathriders

8.12 Immortis guard

Page 15

8.13 Necropolis stalkers

8.14 Morghast archai

8.15 Morghast harbingers

Page 16

8.16 Mortek crawler

8.17 Gothizzar Harvester

9 Sort persistant / Endless spell

9.1 Nightmare predator

Page 17

9.2 Soulstealer carrion

9.3 Bone-tithe shrieker

1. Aptitudes d'allégeance / Allegiance abilities

1.1. L'empire ossiarch / The ossiarch empire

- Seigneur de l'empire ossiarch / Lords of the ossiarch empire

- Légions ossiarch bonesreaper / Ossiarch bonereaper legions
- Guerriers de la non-vie / Deathless warriors
- Immunité à la dissidence / Ranks unbroken by dissent
- Avance implacable / Unstoppable advance

2. Trait de commandement / Command traits

2.1. Traits de commandant kavalos / Kavalos commander traits

Savoir ancien / Ancient knowledge

Souverain mortel / Immortal ruler

Sombre acolyte / Dark acolyte

Guerrier orpaire / Peerless warrior

Haine des vivants / Hatred of the living

Voleur de vie / Life-stealer

2.2. Qualités de mortisan / Mortisan qualities

- Savoir ancien / Ancient knowledge
- Souverain mortel / Immortal ruler
- Ultimatum urgent / Dire ultimatum
- Os de tables sépulcrales / Grave-sand bones
- Malédiction de parjure / Oathbreaker curse
- Énergie d'âme / Soul energy

3. Artéfacts de pouvoir / Artefacts of power

3.1. Reliques de kavaloi / Relics of the kavaloi

- Lame-mental / Mindblade

- Phylactère seigneuriale / Lordly phylactery
- Parchemin de commandement / Scroll command
- Cuirasse de sable sépulcrale / Grave-sand boneplate
- Pacte de moelle / Marrowpact
- Heaume de l'ordonnée / Helm of the ordained

3.2. Outils de Boneshaper / Tools of the boneshaper

- Clef de l'artisan / Artisan's key
- Pierre de saturation / Lode of saturation
- La gemme ouvrière / The Crafter-gems

3.3. Trésor de soulmason / Treasures of the soulmason

- Cartouche gothizzar / Gothizzar cartouche
- Réservoir d'âme / Soul reservoir
- Trône de dzendt / Throne of dzendt

3.4. Armes de soulreaper / Weapons of the soulreaper

- Luminecerpe / Luminscythe
- Vialle de soumission / Vial of binding
- Âme gardienne déchirer / Guardian reavesoul

4. Domaine de sort / Spell lore

4.1. Lore of the mortisans

- Ordre ésotérique / Arcane command
- Renforcement d'arme de nadirite / Empower nadirite weapons

- Protection de nagash / Protection of nagash
- Renforcement de boucliers / Reinforce battle-shields
- Drain de vitalité / Drain vitality
- Contrat fatal / Mortal contract

5. Ossiarch bonereaper legions

5.1. Prétoriens mortis / Mortis praetorians

- Aptitude / Ability

La légion de l'effroi / The dread legion

- Aptitude de commandement / Command ability

Contre-offensive / Counter-strike

- Trait de commandement / Command Trait

Élu de katakros / Katakros' chosen

- Artéfact de pouvoir / Artefact of power

Lame d'artisan / Artificer's blade

5.2. Élite petrifex / Petrifex elite

- Aptitude / Ability

Force inflexible / Unstoppable juggernauts

- Aptitude de commandement / Command ability

Matraquage / Bludgeon

- Trait de commandement / Command trait

Puissant archeossien / Mighty archaeossian

- Artéfact de pouvoir / Artefact of power

Armure d'os de dieu / Godbone armour

5.3. Seigneur stalliarch / Stalliarch lords

- Aptitude / Ability

Equumortoi / Equumortoi

- Aptitude de commandement / Command ability

Ralliement / Rally back

- Trait de commandement / Command trait

Défi perfide / Twisted challenge

- Artéfact de pouvoir / Artefact of power

Monture de nadir / Nadir-bound mount

5.4. Ost d'ivoire / Ivory host

- Aptitude / Abilities

Rage bouillante / Simmering rage

- Aptitude de commandement / Command ability

Fureur tempérer / Temper fury

- Trait de commandement / Command trait

Sauvage gravé / Scrimshawed savage

- Artéfact de pouvoir / Artefact of power

L'âme d'os de bête / Beastbone blade

5.5. Myriade du néant / Null myriad

- Aptitude / Abilities

Négateurs de magie / Eldritch nulls

- Aptitude de commandement / Command ability

Encrage / Holdfast

- Trait de commandement / Command trait

Sinistre et perturbant / Unsettling and sinister

- Artéfact de pouvoir Artefact of power

Lame funeste / Baleful blade

5.6. Crématoriens / Crematorians

- Aptitude / Abilities

Immolation / Immolation

- Aptitude de commandement / Command ability

Raseurs de citées / Levellers of cities

- Trait de commandement / Command trait

Vengeur coléreux / Wrathful avenger

- Artéfact de pouvoir / Artefact of power

Lame calcinante / Searing blade

6. Décor / Scenery rule

6.1. Bone-tithe nexus

- Regard funeste / Deadly gaze
- Châtiment d'angoisse / Punishment of agony
- Châtiment de mort / Punishment of death
- Châtiment d'ignorance / Punishment of ignorance
- Châtiment de léthargie / Punishment of lethargy

7. Warscroll battalion

7.1. Cohorte ossiarch / Ossiarch cohort

- Aptitude / Ability

Five de combat inarrêtable / Unstoppable battleforce

7.2. Corp de bouclier mortek / Mortek shield-corps

- Aptitude / Ability

Rempart inébranlable / Unbreakable bulwark

7.3. Trident mortisan / Mortisan trident

- Aptitude / Ability
-

Combinaison mortel / Deadly combination

7.4. Mortevouge katakrosien / Katakrosian deathglaive

- Aptitude / Ability

Force de frappe surnaturel / Supernatural strike-force

7.5. Égide immortel / Aegis immortal

- Aptitude / Ability

Gardiens impérissable / Undying guardians

7.6. Lance kavalos / Kavalos lance

- Aptitude / Ability

Seigneur accompagner / Liege companions

7.7. Ballistari mortek / Mortek ballistari

- [Aptitude / Ability](#)

Ressources vitale / Vital assets

8. [Warscrolls](#)

8.1. [Katakros, mortarch of the necropolis](#)

Compagnons / Companions

- [Aptitudes / Abilities](#)

Combinaison fatale / Deadly combination

Monarque de la nécropole / Mortarch of the necropolis

Arme de nadirite / Nadirite weapons

- [Aptitudes de commandement / Command abilities](#)

Devoir éternel / Endless Duty

Seigneur Suprême des légion Bonereapers / Supreme lord of the bonereaper legion

- [Aptitudes des compagnons / Companion abilities](#)

Aviarch spymaster

Gnosis scrollbearer

Prime necrophoros

8.2. [Nagash, supreme lord of the undead](#)

Compagnon / Companion

Vol / Fly

- [Aptitudes / Abilities](#)

Alakanash, le sceptre de pouvoir / Alakanash, the staff of power

Invocation de nagash / Invocation of nagash

Toucher d'effroi / Frightful touch

Morikhane

Les neuf livres de nagash / The nine books of nagash

- [Magie / Magic](#)

Main de poussière / Hand of dust

Voleur d'âme / Soul stealer

- [Aptitude de commandement / Command ability](#)

Seigneur suprême des mort-vivants / Supreme lord of the undead

8.3. [Arkhan the black, mortarch of sacrament](#)

Monture/ Mount

Compagnon / Companion

Vol / Fly

- [Aptitudes / Abilities](#)

Gestion d'âme / Feaster of souls

Toucher de l'effroi / Frightful touch

Sceptre des esprits / Staff of spirits

Mortarch du sacrement / Mortarch of sacrament

- [Magie / Magic](#)

Vieillessement / Curse of years

- [Aptitude de commandement / Command ability](#)

Le premier motarch / First of the mortarchs

8.4. [Arch-kavalos zandtos](#)

Monture / Mount

- Aptitudes / Abilities

-

La sombre lance / The dark lance

Haine des vivants / Hatred of the living

Charge implacable / Unstoppable charge

- Aptitudes de commandement / Command abilities

Devoir éternel / Endless duty

Étouffez les! Still their breath!

8.5. Liege-kavalos

Monture / Mount

- Aptitude / Ability

Charge implacable / Unstoppable charge

- Aptitude de commandement / Command ability

Devoirs éternel / Endless duty

8.6. Mortisan boneshaper

- Aptitude / Ability

Modeleur d'os / Boneshaper

- Magie / Magic

Orage d'échardes / Shard-storm

8.7. Mortisan soulreaper

- Aptitudes / Abilities

Toucher fatal / Deathly touch

Faucheur d'âmes / Soulreaper

- [Magie / Magic](#)

Explosion d'âmes / Soul-blast

8.8. [Mortisan soulmason](#)

Monture / Mount

- [Aptitude / Ability](#)

Trône mortek / Mortek throne

- [Magie / Magic](#)

Guide des âmes / Soul-guide

8.9. [Vokmortian, master of the bone-tithe](#)

- [Aptitudes / Abilities](#)

Contrat de nagash / Contract of nagash

Avertissement funeste / Grim warnings

- [Magie / Magic](#)

Toucher mortel / Mortal touch

8.10. [Mortek guard](#)

Necrophoros

Mortek hekatos

- [Aptitude / Ability](#)

Armes de nadirite / Nadirite weapons

- [Aptitude de commandement / Command ability](#)

Mur de boucliers / Shieldwall

8.11. [Kavalos deathriders](#)

Monture / Mount

Necrophoros

Mortek hekatos

- [Aptitude / Ability](#)

Arme de nadirite / Nadirite weapons

- [Aptitude de commandement / Command ability](#)

Flèche des deathriders / Deathrider wedge

8.12. Immortis guard

- [Aptitudes / Abilities](#)

Combinaison fatale / Deadly combination

Serment du protecteur / Soulbound protectors

- [Aptitude de commandement / Command ability](#)

Assaut écrasant / Crushing assault

8.13. Necropolis stalkers

- [Aptitudes / Abilities](#)

Aspects du quadrarque / Quadrarch aspects

Aspect d'estocade / Blade-strike aspect

Aspect de parade / Blade-parry aspect

Aspect destructeur / Destroyer aspect

Aspect de précision / Precision aspect

- [Aptitude de commandement / Command ability](#)

Traquer et tuer / Hunt and kill

8.14. Morghast archai

Vol / Fly

- [Aptitudes / Abilities](#)

Hérault de l'être maudit / Heralds of the accursed one

Armure d'ébène / Ebon-wrought armour

8.15. Morghast harbingers

Vol / Fly

- [Aptitudes / Abilities](#)

Hérault de l'être maudit / Heralds of the accursed one

Émissaire de la mort / Harbingers of death

8.16. Mortek crawler

Équipage / Crew

- [Aptitudes / Abilities](#)

Catapulte d'effroi / Dread catapult

Chaudron du tourment / Cauldron of torment

Stèle maudite / Cursed stele

8.17. Gothizzar harvester

- [Aptitudes / Abilities](#)

Moisson d'os / Bone harvest

Massues broyeuses d'âmes / Soulcrusher bludgeons

Faucilles faucheuse d'âme / Soulcleaver sickles

9. Sort persistant / Endless spell

9.1. Nightmare predator

Prédateur / Predatory

- [Magie / Magic](#)

Invoquer nightmare predator / Summon nightmare predator

Lien d'âme / Soul-linked

- [Aptitudes / Abilities](#)

Chasseur perpétuel / Perpetual hunter

Mort incarnée / Death incarnate

9.2. Soulstealer carrion

Prédateur / Predatory

- [Magie / Magic](#)

Invoquer soulstealer carrion / Summon soulstealer carrion

Lien d'âme / Soul-linked

- [Aptitudes / Abilities](#)

Vol d'âmes / Soul thief

Double vue / Second sight

9.3. Bone-tithe shrieker

Prédateur / Predatory

- [Magie / Magic](#)

Invoquer bone-tithe shrieker / Summon bone-tithe shrieker

Lien d'âme / Soul-linked

- Aptitudes / Abilities

Signe de malheur / Portent of doom

Pas d'échappatoire / No escape